

Aux membres du Jury
du Prix de Thèse
IFRATH-AFM 2013

Mesdames et Messieurs du Jury,

je vous prie de bien vouloir recevoir mon dossier de candidature au Prix IFRATH-AFM 2013 pour ma thèse en cotutelle internationale sur la représentation graphique de la Langue des Signes, soutenue à l'Université de Paris 8 le 18 septembre 2012.

Le dossier contient les pièces suivantes :

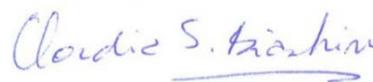
- 1) un CV détaillé avec la liste des publications
 - a. **CSBianchini13-1a--CV** : *currivulum vitae*
 - b. **CSBianchini13-1b--Bibliographie** : *liste des publications*
- 2) un résumé de la thèse mettant en évidence l'originalité de la thèse, l'importance du sujet et des contributions principales, la qualité des résultats obtenus
 - a. **CSBianchini13-2a—résumé** : *résumé de la thèse*
- 3) un avis du directeur de thèse
 - a. **CSBianchini13-3a--avis Castelli 1** : *avis sur la thèse de la directrice italienne*
 - b. **CSBianchini13-3b--avis Cuxac 1** : *avis sur la thèse du directeur français à l'occasion de la candidature au prix de la Chancellerie*
 - c. **CSBianchini13-3c--avis Castelli 2** : *avis supplémentaire sur la thèse de la directrice italienne à l'occasion de la candidature au prix de la Chancellerie*
- 4) les rapports de thèse et le rapport de soutenance
 - a. **CSBianchini13-4a--Rapport de soutenance** : *rapport de soutenance signé par tous les membres du jury*
 - b. **CSBianchini13-4b--Pré-rapport Braffort** : *pré-rapport de soutenance du rapporteur français*
 - c. **CSBianchini13-4c--Pré-rapport Perri** : *pré-rapport de soutenance du rapporteur italien*

5) les fichiers des articles acceptés

- a. **CSBianchini13-5a--article CerLiCo Tours : *article publié***
C.S. **Bianchini**, G. Gianfreda, A. Di Renzo, T. Luciola, G. Petitta, B. Pennacchi, L. Lamano P. Rossini. 2010. Écrire une langue sans forme écrite: réflexions sur l'écriture et la transcription de la Langue des Signes Italienne. Trav. Linguist. CerLiCO (Ed. PUR, Rennes), 24: 71-89. [ISSN 1158-5552; ISBN 978-2-7535-1472-0]
- b. **CSBianchini13-5b--article CerLiCo Orleans : *article en cours de publication***
C.S. **Bianchini**, F. Borgia, M. Castelli. 2011. L'appropriation et les modifications du SignWriting (SW) de la part de locuteurs de Langue des Signes Italienne (LIS). Trav. Linguist. CerLiCO: in press [ISSN 1158-5552]
- c. **CSBianchini13-5c--article AVI : *article publié***
C.S. **Bianchini**, F. Borgia, P. Bottoni, M. De Marsico. 2012. SWift: a SignWriting improved fast transcriber. ACM AVI2012 - Proc. Conf. Advanced visual interfaces: 390-393. [ISBN 978-1-4503-1287-5]
- d. **CSBianchini13-5d-- article ICALT : *article publié***
C.S. **Bianchini**, F. Borgia, M. De Marsico. 2012. SWift: a SignWriting editor bridging between deaf world and e-learning. Proc. International Conference on Advanced learning technologies ICALT: 526-530. [ISBN 978-0-7695-4702-2]
- e. **CSBianchini13-5e--article LREC Istanbul : *article publié***
F. Borgia, C.S. **Bianchini**, P. Dalle, M. De Marsico. 2012. Resource production of written forms of Sign Languages by a user-centered editor, SWift (SignWriting improved fast transcriber). Proc. VIII Int. Conf. LREC: 3779-3784. ISBN 978-2-9517408-7-7
- f. **CSBianchini13-5f--article SHESL preprint : *article accepté***
C.S. **Bianchini**. [accepté pour la publication]. Regard sur la nature de SignWriting (SW), un système pour représenter les langues des signes (LS). Actes de la Conf. annuelle du SHESL/HTL, Dossiers d'HEL (suppl.). [ISBN 978-954-20-0555-1]
- g. **CSBianchini13-5g--article SHESL notification d'acceptation : *notification d'acceptation de l'article SHESL***

En vous remerciant pour l'attention que vous porterez à ma candidature, je vous prie d'agréer, Mesdames et Messieurs, mes plus cordiales salutations.

Poitiers, le 13/10/2013



Claudia S. Bianchini, PhD
MCF – UFR Lettres et Langues
Université de Poitiers